

Wolfgang Christ

BLAUSEENLAND

Blausee Country

Birkenhead, Bitterfeld, Blausee: Die Refeudalisierung der Landschaft unter dem Zeichen der ‚*Bereicherungsökonomie*‘ provoziert Fragen nach Gewinnern und Verlierern, Ethos und Verantwortung.

Birkenhead, Bitterfeld, Blausee - the re-feudalisation of the countryside under the sign of the ‘*enrichment economy*’ provokes questions regarding winners and losers, ethos and responsibility.



© Wolfgang Christ



© Wolfgang Christ

1850 besucht Frederick Law Olmsted den auf der Halbinsel Wirral in Merseyside gegenüber Liverpool gelegenen Park der Stadt Birkenhead. Es ist ein Werk von Josef Paxton, Architekt des Londoner ‚Crystal Palace‘. Der erst drei Jahre zuvor eröffnete und etwa 90 ha große Park wird nicht nur gestalterisch zum Modell für den Central Park in New York: Was Olmsted nachhaltig beeindruckt, ist die politische Botschaft von Birkenhead: „...entirely, unreservedly, and for ever the people’s own. The poorest British peasant is as free to enjoy it in all parts as the British queen. More than that, the baker of Birkenhead has the pride of an OWNER in it“¹.

Birkenhead schafft den ersten öffentlichen Park der Welt. „The pride of an OWNER“ ist nicht länger das Privileg des Adels und der Reichen an einer, durch Kunst veredelten Natur‘ (Pückler-Muskau). Damals wie heute, in Zeiten des radikalen technischen, ökonomischen und gesellschaftlichen Wandels, ist Landschaft als öffentlicher Raum ein Anker bürgerschaftlicher Identität. Die IBA

Emscher Park kann in diesem Sinne interpretiert werden.² Und auch die Wiener Seestadt Aspern, der Phoenix-See in Dortmund oder die BUGA in Heilbronn nutzen aktuell insbesondere das Element Wasser als integratives Medium der Stadtentwicklung. Bitterfeld, die bis zur Wende ‚dreckigste Stadt Europas‘, ist heute eine Stadt am See.³ Der 14 km² große Goitzsche-See entsteht 1999 mit der Flutung eines ‚Restlochs‘ des Braunkohletagebaus mit dem Wasser der nahen Mulde. 2019 küren mehr als 100 000 Teilnehmer die Goitzsche unter 2000 Seen zum dritt beliebtesten See Deutschlands.⁴ Drei Milliarden Euro fließen bis zur Jahrtausendwende in den Wiederaufbau der vom Bergbau auf einer Fläche von 62 km² ästhetisch und ökologisch zerstörten Landschaft.

2013 verkauft die Stadt Bitterfeld im Verbund mit weiteren Kommunen zwei Drittel des Sees und 350 ha Landflächen für 2,9 Millionen Euro an den Milliardär Merckle: „Solch einen Besitz zu erwerben, war eine einmalige Chance. So etwas ▲▲

In 1850 Frederick Law Olmsted visited the Birkenhead Park, located in Merseyside on the Wirral peninsula opposite Liverpool. It is one of the works of Joseph Paxton, the architect of ‘Crystal Palace’ in London. The park which had been opened three years earlier and was about 90 ha in size became the model for Central Park in New York - not only from the design point of view. What impressed Olmsted deeply is Birkenhead’s political message, „...entirely, unreservedly, and forever the people’s own. The poorest British peasant is as free to enjoy it in all parts as the British queen. More than that, the baker of Birkenhead has the pride of an OWNER in it“¹.

Birkenhead created the world’s first public park. “The pride of an OWNER” was no longer the privilege of the nobility and the rich in ‘nature ennobled by art’ (Pückler-Muskau). Then as now, in times of radical technological, economic and social change the landscape as a public space was and is an anchor of civic identity. The IBA Emscher Park may be interpreted in this way.² Vienna’s Aspern Seestadt, the Phoenix Lake in Dortmund and the National Garden Show in Heilbronn are all currently using the element water as an integrative urban development medium.

Bitterfeld, which until German reunification was ‘the dirtiest town in Europe’, is nowadays a town on a lake.³ The Goitzsche Lake, 14 km² in size, which came into being in 1999 when the abandoned ‘open pit’ of the browncoal opencast mine was flooded with water from the nearby river Mulde. In 2019, out of 2,000 lakes, more than 100,000 participants chose the Goitzsche as the third most popular lake in Germany.⁴ Up until the turn of the century three billion euros flowed into the rehabilitation of the 62 km² area, whose landscape had been aesthetically and ecologically destroyed by mining.

In 2013 the city of Bitterfeld, together with further municipalities, sold two-thirds of the lake and 350 ha of land to the billionaire Merckle, “It was a unique opportunity to acquire such a property. That would no longer have been possible in the West German states.”⁵ Together with Gröbernersee, Gremminersee, Neuhäusersee, Zwenkauersee and Hainersee, the family’s own ‘Blausee’ GmbH now owns the largest private collection of lakes in Central Germany. “The fact that this imposing package could now be sold in one piece, however, fuels people’s fears.”⁶

Blausee invests in hotel complexes, holiday homes, markets the lakes as event locations. Collecting lakes is nevertheless far more than that. Collecting is a passion. It aims at what is unique, authentic and serial. That is what makes the building of one’s own collec-



© Wolfgang Christ



© Wolfgang Christ

▲▲ wäre in den alten Ländern nicht mehr möglich.“⁵ Die familieneigene ‚Blausee‘ GmbH besitzt nun mit dem Gröberner, Gremminer, Neuhäuser, Zwenkauer und Hainer See die größte private Seensammlung Mitteldeutschlands. „Dass das imposante Paket nun an einem Stück verkauft wird, schürt jedoch Ängste unter den Menschen.“⁶

Blausee investiert in Hotelanlagen, Ferienhäuser, vermarktet Seen als Event-Location. Seen sammeln ist gleichwohl weit mehr als das. Sammeln ist eine Leidenschaft. Sie zielt auf Einzigartiges, Authentisches und Serielles. Das erst macht den Aufbau einer eigenen Kollektion möglich. Der Schatz des Sammlers aber ist das, was im Französischen ‚enrichissement‘ heißt. Mit diesem Begriff bezeichnen Luc Boltanski und Arnaud Esquerre das aktuelle Phänomen einer Ökonomie, die „weniger auf der Produktion von neuen Dingen beruht, als vielmehr bereits vorhandene Dinge vor allem dadurch reicher zu machen versucht, indem sie sie mit Geschichten verknüpft“⁷. Die

ergiebigste Quelle, aus der die ‚Bereicherungsökonomie‘ ihre Ressourcen schöpft, sind Kunst und Kultur. Hilfreich sind dabei öffentliche Institutionen und vor allem die ‚Kreativen‘, deren Rolle es ist, die schönen Dinge‘ in ein reizvolles ‚Narrativ‘ zu verwandeln.

Im Fall der Goitzsche geschah dies ab dem Jahr 2000 mit dem Auftrag, das weltweit größte ‚Landschaftskunstprojekt‘ zu schaffen.⁸ Träger ist die EXPO 2000 Sachsen-Anhalt. Ein international besetztes Kuratorium, eine ‚Kommission Kunst und Landschaft‘, der der Autor angehört, kuratiert und steuert das Projekt. Künstler aus ganz Europa arbeiten an der ‚In-Wert-Setzung‘ der Landschaft. Ein Beitrag des Autors ist die 190 m lange ‚Seebrücke‘ mit dem 25 m hohen ‚Pegelturm‘, mittlerweile das Wahrzeichen der Region.⁹ 2001 wird das Projekt in den USA mit dem EDRA/Places Award ausgezeichnet. Besonderes Interesse findet der ‚Ufervertrag‘. Als ‚contrat culturel‘ von Autor konzipiert¹⁰, soll damit verhindert werden, was dann 2013 tatsächlich geschieht, nämlich

tion possible. But the collector’s treasure is what is expressed in French as ‚enrichissement‘. Luc Boltanski and Arnaud Esquers use this term to describe the current phenomenon of an economy that “is based less on the production of new things but rather on trying to make existing things richer by linking them to stories.”⁷ The richest sources from which the ‚enrichment economy‘ draws its resources are art and culture. Public institutions and especially ‚creative people‘, whose role is to transform ‚the beautiful things‘ into an appealing narrative, are beneficial in the process.

In the case of the Goitzsche this is happening with the commission of creating ‚the world’s largest landscape art project‘.⁸ The sponsor is EXPO 2000 Saxony-Anhalt. An international advisory panel, an ‚Art and Landscape Commission‘ of which the author is a member, are curating and managing the project. Artists from all over Europe are working on ‚adding value‘ to the landscape. One contribution of the author is the 190m long ‚swimming bridge‘ and the 25m high ‚water-level tower‘, which, in the meantime, has become the region’s landmark.⁹ In 2001 the project won the EDRA/Places Award in the USA. The ‚Shoreline Contract‘ is of particular interest. Conceived by the author as a ‚contract culturel‘,¹⁰ the idea was to prevent what actually happened in 2013, that is ‚Bitterfeld on Blausee‘. The Zweckverband’s most important accomplishment was the creation of the so-called „Shoreline Contract“, which outlines the cooperative goals of the various

„Bitterfeld am Blausee“: „The Zweckverband’s most important accomplishment was the creation of the so-called “Shoreline Contract”, which outlines the cooperative goals of the various communities. The first point of the contract binds each community to respect the new shoreline as a public space, accessible to all for relaxation and recreation, not to be developed for commercial purposes“.¹¹ Der Ufervertrag wird am 03. Mai 2001 feierlich von den Akteuren der Region unterzeichnet. Er trägt nun den Zusatz „Über die gemeinsame Entwicklung einer neuen Kulturlandschaft für das 21. Jahrhundert in der Bergbaufolgelandschaft Go-

itzsche“¹². Am 10. Dezember 2013 wird die Goitzsche verkauft. „Die Firma heißt Blausee, sie hat sich auf die Privatisierung von Landschaften spezialisiert und dem Staat schon einige Seen abgekauft.“¹³ Bei der Landtagswahl 2016 erhält die AfD nirgendwo so viele Stimmen wie in Bitterfeld-Wolfen. Auf den Plakaten steht: „Die Goitzsche gehört uns Bürgern.“

communities. The first point of the contract binds each community to respect the new shoreline as a public space, accessible to all for relaxation and recreation, not to be developed for commercial purposes“.¹¹ The ‘Shoreline Contract’ was formally signed by the region’s players on 3 May 2001. It now bears the addition “On the joint development of a new cultural landscape for the 21st century in the post-mining landscape Goitzsche“¹². On 10 December 2013 the Goitzsche was sold. “The company is called Blausee, it specializes in the privatization of landscapes and has already acquired several lakes from the State.“¹³ Nowhere did the AfD receive as many votes as in Bitterfeld-Wolfen in the 2016 state election. On their posters it stated that “The Goitzsche belongs to us citizens.”

¹ Robert A.M. Stern, *Pride of Place: Building the American Dream*, Boston 1986, S./p.129.

² Wolfgang Christ, #TERAEDERBOTTROP, ISG Magazin 02-2019, S./p.10-15.

³ Christiane Friedrich, *Das Wunder von Bitterfeld*, Rhein-Neckar-Zeitung, 09.11.2019.

⁴ <https://www.seen.de/lieblingssee/2019-top-ten-liebblingssee.html>.

⁵ <https://www.mz-web.de/mitteldeutschland/milliardaer-merckle-investiert-seenland-in-schwabenhand-24637424> S./p. 2.

⁶ *Naherholung bei Bitterfeld – Die Goitzsche wird ganz privat*, Mitteldeutsche Zeitung, 26.11.2013.

⁷ Luc Boltanski, Arnaud Esquerre, *Bereicherung – Eine Kritik der Ware*, Berlin 2018, S./p. 16. Als prominentester Repräsentant der Bereicherungsökonomie gilt Bernard Arnault, Eigentümer des Luxuskonzerns LVMH und 2019 mit 95 Mrd. Euro Vermögen reichster Europäer /Bernhard Arnault, the owner of the luxury group LVMH and the richest European whose wealth amounted to 95 billion euros in 2019, is considered to be the most prominent representative of the enrichment economy.

⁸ Heinrich Schierz (Hg), *LAND GEWINNEN – DIE GOITZSCHE*. Das weltweit größte Landschaftskunstprojekt, Dessau 2000.

⁹ <https://www.mz-web.de/bitterfeld/im-juni-2000-eingeweiht-der-pegelturm-an-der-goitzsche-wird-20-jahre-33722238>.

¹⁰ Wolfgang Christ: *Planung als Contrat Culturel – Der Ufervertrag*, in: Heinrich Schierz (Hg): *LAND GEWINNEN*, a.o.a.O., S./p. 48/49.

¹¹ <https://placesjournal.org/assets/legacy/pdfs/cultural-landscape-goitzsche.pdf>, „Die größte Errungenschaft des „Zweckverbandes“ war der „Ufervertrag“, der die gemeinschaftlichen Ziele der verschiedenen Kommunen/Gemeinden zusammenfasst. Der erste Paragraph/Punkt im Vertrag verpflichtet jede Körperschaft dazu, die neue Küstenlinie als öffentlichen Raum zu respektieren, der zur Entspannung und Erholung für alle frei zugänglich ist, und nicht für kommerzielle Zwecke genutzt werden darf.“

¹² <https://www.zweckverband-goitzsche.de/ufervertrag/>

¹³ <https://www.zeit.de/2017/02/afd-bitterfeld-fluechtlinge-kapitalismus-arbeiterstadt>



© Wolfgang Christ



© Wolfgang Christ

DER UFERVERTRAG

Das Bild und die Bedeutung einer Stadt wandeln sich im Laufe der Zeit in den alten Industrieregionen oft fundamental. Landschaft dagegen gilt als feste Größe: über Generationen genutzt, gestaltet, kultiviert, mehr oder weniger überformt, aber dennoch in ihrer Physiognomie beständig. Vor Bitterfeld, in der Goitzsche, vollzieht sich nun am Ende des 20. Jahrhunderts – in historischen Zeiträumen gedacht über Nacht – ein Vorzeichenwechsel in der Beziehung von Stadt und Landschaft. Hier hat der Mensch die Erde ausgebeutet, sie in fossile Energie für das Industriezeitalter transformiert und dabei am Ende des Prozesses eine Sandwüste in unmittelbarer Nachbarschaft zum „Gartenreich“ des Fürsten Franz von Anhalt-Dessau hinterlassen.

Dieses Bild ist jedoch flüchtig: Die Flutung der Goitzsche, beginnend 1998 und nach etwa vier bis fünf Jahren abgeschlossen, wird gleichsam wie im Märchen das vermeintlich „Böse“ zum Guten verwandeln. Eine Seenlandschaft anstelle der Mond-

landschaft bringt mit dem Element Wasser neues Leben in den Raum. Wo einst nur Rückseite, Abfall, harte Arbeit, Staub und Lärm war, wird nun die Schokoladenseite entstehen, ein anziehender Ort. Dessen attraktivste Sphäre ist aber zugleich der ökologisch und ästhetisch gefährdetste Raum: das Ufer der Goitzsche!

Die Siedlungsgeschichte der Moderne zeigt, dass allein über Verbote und formelle Planfestsetzungen die Uferzone eines Sees vor Bedrohung durch Bebauung, Infrastruktur oder Intensivlandwirtschaft nicht geschützt werden kann. Wir schützen nur, was wir lieben: eine beseelte Landschaft, einen eigenen Ort, einen Raum mit Bedeutung. Damit aus der technischen Meisterleistung der Flutung einer 14 km² großen Senke eine Landschaft des 21. Jahrhunderts werden kann, bedarf es neuer Inhalte und Formen der Verständigung auf einen kultivierten Umgang mit den einmaligen Chancen des Strukturwandels.

Es gilt, die Goitzsche wieder mit landschaftlicher Energie aufzuladen! Ein Ufervertrag im Sinne eines „contrat

THE SHORELINE CONTRACT

In the old industrial regions, the image and the significance of a town often changes fundamentally over the course of time. Landscape, on the other hand, counts as a constant. It is utilized, crafted, cultivated, more or less moulded from generation to generation but its physiognomy is nonetheless stable. Now, at the end of the 20th century, in the Goitzsche on the edge of Bitterfeld – almost overnight in terms of historical dimensions – the relationship between the town and the landscape is changing from negative to positive. Human beings exploited the Earth here, transformed it into fossil-based energy for the industrial era and left behind a sandy desert in the immediate vicinity of Prince Franz's of Anhalt-Dessau "Garden Kingdom" at the end of the process.

This image is, however, fleeting. The flooding of the Goitzsche, which started in 1998 and was completed after about four to five years, transforms as it were, what is allegedly "evil" into good, as do fairytales. Lake scenery instead of the lunar landscape brings new life to the space with the element of water. Where there was once only the downside, waste, hard work, dust and noise the sunny side will now emerge, a captivating place whose most attractive area is at the same time the ecologically and aesthetically most endangered area – the shoreline of the Goitzsche!

Settlement history in the modern age shows that the shoreline of a lake cannot be protected from threats

culturel" soll helfen, die Akteure aus Politik, Verwaltung, Wirtschaft und Gesellschaft auf einen freiwilligen Wertekatalog zu verpflichten: Städtebau als Prozess des „kultivierten“ Streitens um den besten Weg! Der Ufervertrag greift einen städtebaulich-landschaftsgestalterischen Grundsatz des 19. Jahrhunderts wieder auf. So wie sich damals angesichts der Schleifung von Wallanlagen das Bürgertum verpflichtete, einen „grünen Ring“ um die Stadt vor privater Bebauung zu schützen und diese Zone als Stolz städtischen Gemeinnsinns zu respektieren, soll das Seeufer der Goitzsche die Verantwortung der Gesellschaft für die „neue Natur“ symbolisieren. Die Unterzeichner des „Ufervertrages“ verpflichten sich: das Ufer durchgehend als „öffentliche Wert-Anlage“ zu respektieren; in seiner Gestalt als ein erkennbares Ganzes zu entwickeln; als ökologisch sensibles

Medium zu achten; in seinen ökologischen, ästhetischen und Aufenthaltsqualitäten zum Nutzen nicht nur der unmittelbaren „Uferquartiere“, sondern der gesamten Siedlungsfläche der Stadt Bitterfeld und der an grenzenden Gemeinden zu erschließen; als Berührungszone mit der industriellen Vergangenheit der Region in lebendiger Erinnerung zu halten; als Raum und Ort für Kunst in der Landschaft zu fördern; im öffentlichen Dialog, Schritt für Schritt und in einer Perspektive der „langfristig stabilen Entwicklung“ (Deklaration von Rio/Habitat II) zu formen. Die ganze Landschaft entsteht künstlich, wird „dritte Natur“, von Mensch und Technik geformt. Die Stadt Bitterfeld und die Dörfer am Rande der Goitzsche gründen sich neu im Prozess der Flutung der Landschaft. Wir betreten Neuland am Ende einer Ausbeutungsgeschichte.

Univ. Prof. Arch. Dipl.-Ing. Wolfgang Christ

war Professor für Entwerfen und Städtebau an der Fakultät für Architektur der Bauhaus Universität Weimar; Dozent an der International Real Estate Business School; Geschäftsführer und Begründer des Urban INDEX Instituts in Darmstadt, Forschungsschwerpunkte in den Bereichen Urbanität, Handel, Mobilität und Stadregion.

Was Professor of Design and Urban Development at the Faculty of Architecture, Bauhaus-Universität Weimar, lecturer at the International Real Estate Business School, Managing Director and founder of the Urban INDEX Institut in Darmstadt, his research focuses on the areas of urbanity, trade, mobility and city regions.

info@ui-institut.de / www.ui-institut.de

of building development, infrastructure or intensive agriculture through prohibitions and formal plans alone. We only protect what we love – an inspiring landscape, places which are special or significant. In order for a 14 km² basin to become a 21st century landscape through the technical feat of flooding it, new forms and substance of understanding regarding a cultivated approach to a unique opportunity of structural transformation are required.

It is imperative to fill the Goitzsche with scenic energy again! A Shoreline Contract in terms of a “contrat culturel” should help to bind the political, administrative, economic and social players to a voluntary value catalogue – urban development as a process of ‘sophisticated’ argumentation to find the best way! The Shoreline Contract revives a 19th century principle relating to urban development and landscape design. In the same way as the demolition of ramparts many years ago committed the bourgeoisie to a “green ring” to protect the town from private building development and to respect this zone as the pride of an urban civic spirit, the shoreline of the Goitzsche is intended to symbolize the responsibility of society towards the “new nature”.

The signatories of the Shoreline Agreement undertook to respect the entire shoreline as a “public investment”, to develop its form as a recognizable whole; to hold it in regard as an ecologically sensitive medium; to develop its ecological and aesthetic qualities as well as its quality of stay for the benefit not only of the “districts directly on the shoreline” but for the entire settlement area of the town of Bitterfeld and of the bordering municipalities as well; to keep it as a contact zone, as a living reminder of the region’s industrial past; to promote it as a space and place for art in the landscape; to form it in public dialogue, step by step and in a perspective of “long-term stable development” (Declaration of Rio/Habitat II).

The whole landscape is created through artificial means, is a “third kind of nature”, formed by man and technology. The town of Bitterfeld and the villages on the edge of the Goitzsche are establishing themselves anew in the process of flooding the landscape. We are venturing into uncharted terrain at the end of a narrative of exploitation.